

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Service soutien scientifique		
Solicitation No. - N° de l'invitation F3707-125018/A		Date 2013-01-10
Client Reference No. - N° de référence du client F3707-125018		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier QCL-2-35354 (028)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-028-15104		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-12-20
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-25		Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Roy, Josée		Buyer Id - Id de l'acheteur qcl028
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2932 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

AMENDMENT 001

Included in the present amendment :

- 1- Amendment of Attachment 1 - Point Rated Technical Criteria
- 2- You will find below questions that were asked by potential tenderers. You must take into account this information upon submitting your proposal.

1- Amend Attachment 1 - Point Rated Technical Criteria as follows:**Attachment 1****Point Rated Technical Criteria**

EVALUATION CRITERIA	MAX.	MIN.
1. APPROACH AND METHODOLOGY USED TO MANAGE REQUIRED SERVICES	30	15
1.1 Understanding of the context, scope and objectives	10	-
1.2 Methodology	20	-
2. EXPERTISE OF THE PROPOSED RESOURCE PERSON: THIS PERSON WILL BE RESPONSIBLE FOR EVALUATING TEMPORARY STAFF TO BE REFERRED IN THE CONTEXT OF THIS STANDING OFFER.	80	40
2.1 Education	10	5
2.2 Experience in managing projects related to sea water activity fields	50	-
2.3 Publications and communications related to sea water activity fields	20	-
3. CONTRACTOR'S EXPERIENCE.	20	10
3.1 Contractor's experience in temporary scientific staffing	20	-

Total number of points: 130 points

Passing score: 54% of the points (70 points)

~~**A maximum of three (3) résumés** from your permanent scientific employees per bid will be considered in the assessment of the rated technical criteria.~~

Criteria 1.1 and 1.2 will be scored out of 10, using the "Generic Evaluation Table" attached **at the end of this Attachment 1**, then weighted according to the maximum ratings specified in the above table.

Criteria 2.1 to 3.1 will be evaluated according to the indications accompanying each of the criteria in the table below.

EVALUATION CRITERIA		MAX.	MIN.
1. APPROACH AND METHODOLOGY USED TO MANAGE REQUIRED SERVICES		30	15
1.1 Understanding of the context, scope and objectives The bidder should clearly show, in its own words, that it understands the context, scope, objectives and particular nature of the services to be performed. (7 points) It should present the expected problems and proposed solutions for resolving them. (3 points)		10	-
1.2 Methodology The bidder should clearly present its proposed approach and methodology, by, for example, stating how it intends to follow up on an order from Fisheries and Oceans Canada. The approach and methodology should be well described, coherent, realistic and relevant for the delivery of services in fisheries science. The methodology should include, but is not limited to, the following information: - The structure of the team dedicated to managing the services to be provided, including their individual roles and responsibilities.		20	-
2. EXPERTISE OF THE PROPOSED RESOURCE PERSON: THIS PERSON WILL BE RESPONSIBLE FOR EVALUATING TEMPORARY STAFF TO BE REFERRED IN THE CONTEXT OF THIS STANDING OFFER. <i>The bidder should provide the résumé(s):</i>		80	40
2.1 Education <i>To obtain points, the bidder should demonstrate that the proposed resource person has the diploma indicated, obtained from a recognized Canadian university or the equivalent established by a recognized credential evaluation service in Canada, if the diploma was obtained outside the country.</i> <u>Weighting:</u> - The resource person has a bachelor's degree in a discipline related to the biological sciences (for example: biology, biochemistry, microbiology). : (5 points) ; - The resource person has, in addition to the bachelor's degree above, one or more of the following diplomas: - a master's or a doctorate degree in a specialized area of marine biology, fisheries science or ocean sciences : (3 points)		10	5

EVALUATION CRITERIA	MAX.	MIN.
<p>- a diploma related to the field of administration or management: (2 points)</p> <p>- Any other situation = 0 points.</p>		
<p>2.2 Experience in managing projects related to sea water activity fields</p> <p>Provide a maximum of 5 projects managed by the proposed resource person.</p> <p>To be considered for this evaluation, each project should meet all of the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The project value should be \$25,000 or more; - Only those projects completed since January 1, 2008 will be considered. - The project should be related to one or more of the following sea water activity fields: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ecology/Habitat, <input type="checkbox"/> Chemistry, <input type="checkbox"/> Toxicology, <input type="checkbox"/> Parasitology, <input type="checkbox"/> Biochemistry/Molecular biology, <input type="checkbox"/> Microscopy, <input type="checkbox"/> Aquaculture, <input type="checkbox"/> Physiology, <input type="checkbox"/> Biological oceanography, <input type="checkbox"/> Physical oceanography, <input type="checkbox"/> Fisheries science (stock assessment, fisheries management, among others); <p>Each project will be scored out of 10 points.</p> <p>Describe each of the projects as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - title; - client; - start and end dates (indicate the months); - project value; - brief description; - relationship with the sea water activity fields listed above; - involvement and responsibility of the resource person in the project. 	50	-

EVALUATION CRITERIA	MAX.	MIN.
<p><u>Weighting for each of the projects:</u></p> <p>Relationship with one or more of the sea water activity fields listed above (3 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> - 1 point per field of activity demonstrated (maximum of 3 points); <p>Level of responsibility of the resource person (4 points):</p> <p>Administrative or scientific responsibilities = 2 points;</p> <p>Administrative and scientific responsibilities = 4 points.</p> <p>Project value (3 points):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Between \$25,000 and \$99,999 = 1 point; - Between \$100,000 and \$499,999 = 2 points; - \$500,000 or more = 3 points. 		
<p>2.3 Publications and communications related to sea water activity fields</p> <p>Provide a maximum of 8 publications/communications of which the proposed resource person is the author or co-author.</p> <p>To be considered in this evaluation, each publication/communication should meet all of the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Only those scientific publications/communications reviewed by peers will be considered. - Only those publications/communications published since January 1, 2002 will be considered. - The topic of the publication/communication should be related to one or more of the following sea water activities: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ecology/Habitat, <input type="checkbox"/> Chemistry, <input type="checkbox"/> Toxicology, <input type="checkbox"/> Parasitology, <input type="checkbox"/> Biochemistry/Molecular biology, <input type="checkbox"/> Microscopy, <input type="checkbox"/> Aquaculture, <input type="checkbox"/> Physiology, <input type="checkbox"/> Biological oceanography, <input type="checkbox"/> Physical oceanography, 	20	-

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3707-125018/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3707-125018

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
QCL-2-35354

Buyer ID - Id de l'acheteur
qc1028
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

EVALUATION CRITERIA	MAX.	MIN.
<p><input type="checkbox"/> Fisheries science (stock assessment, fisheries management, among others);</p> <p>The Offeror should describe each of the publications/communications as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - List the publications like a bibliography; - Provide a short summary of the publication; - Show the relationship(s) with the sea water activity fields listed above. <p>Weighting:</p> <p>Quality of publications/communications (maximum 8 points): 1 point per sea water activity field covered by the publications. One publication can cover more than one activity field.</p> <p>Quantity of publications/communications (maximum 8 points): 1–8 publications: 1 point per publication;</p> <p>Year of publication (maximum 4 points): 1 point per publication published on or after January 1, 2008.</p>		
3. CONTRACTOR'S EXPERIENCE.	20	10
<p>3.1 Contractor's experience in temporary scientific staffing</p> <p>Provide comparable temporary scientific staffing projects.</p> <p>To be considered in this evaluation, each project should meet all of the following conditions:</p> <p>Only the temporary staff whose contract began on or after January 1, 2010 will be considered.</p> <p>The temporary employees were scientists who met the work description in Appendix A – <i>Work Description</i> for a class I, II or III biologist, chemist or physicist;</p> <p>For each client, describe the project by providing the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Client's name; - List of temporary staff provided. For each temporary employee provided, give 	20	-

EVALUATION CRITERIA	MAX.	MIN.
<p>the following information:</p> <p>⇒ field (biologist, chemist, physicist, etc.)</p> <p>⇒ contract start and end dates (indicate the month)</p> <p>Note: PWGSC reserves the right to verify the information with the client.</p> <p><u>Weighting for each of the projects:</u></p> <p>Number of clients (maximum of 2 points):</p> <p>- 1 point for each different client</p> <p>Number of chemists or physicists provided. To be considered a chemist or physicist, the temporary employee should meet the work description in Appendix A – <i>Work Description</i> for a class I, II or III chemist or physicist (maximum of 6 points):</p> <p>- Between 1 and 6 temporary employees provided = 1 point per employee provided.</p> <p>Number of biologists provided. To be considered a biologist, the temporary employee should meet the work description in Appendix A – <i>Work Description</i> for a class I, II or III biologist (maximum of 12 points):</p> <p>- Between 1 and 6 temporary employees provided = 2 points per employee provided.</p>		

Question 1.1

PART 4, Section 2.1. Basis of Selection. Point 1 b : "To be declared responsive, an offer must ... b. meet all mandatory technical evaluation criteria."

What are the mandatory technical evaluation criteria?

Answer 1.1.

There is no mandatory technical evaluation criteria in this Request For a Standing Offer.

Question 1.2

PART 4, Section 3.1. Example of calculation of bid price

We understand that, the example is done to make it easy to read. Consequently, only the category Biologist for the first period is evaluated in this example. How will you proceed with the evaluation of price:

-
- a) Will you evaluate prices submitted for categories Chemist and Physicist ?
b) Will you evaluate prices submitted for optionnal periods?

Answer 1.2

Answer for a) Yes

Answer for b) Yes

Question 1.3

Attachment 1. "A maximum of three (3) résumés from your permanent scientific employees per bid will be considered in the assessment of the rated technical criteria".

Do we understand that you will consider the combination (overall) academic training, experience management and publications up to three permanent employees of the applicant for the assessment criteria for expertise of the proposed resource person (identified on pages 27 to 30)?

and that, even if some of these people are not assigned to manage the Standing Offer?

Answer 1.3

See amendment 1 of the current amendment. The proposed resource person will be assigned to the Standing Offer.

*** All other terms and conditions of the Standing Offer remain the same.